

The Wartburg Project



October Report
2018

The Wartburg Project is a group of WELS and ELS pastors, professors, teachers, and laypeople who are working together to produce a new translation of the Bible called the *Evangelical Heritage Version*® or *EHV*®.

*Grass withers, flowers fade, but the Word of our God endures forever.
Translators come, translations go, but the Word of our God endures forever.*

“Purely Positive”

The Wartburg Project began in the fall of 2013. After all of the debating about Bible translation, we set out to quietly try our best to translate the Bible. We adopted the phrase “purely positive” to remind ourselves to avoid debates and just keep working on our project. God’s Word is our great heritage. We set out to use our gifts to share God’s Word, “to spread its light from age to age.” That’s been our “chief endeavor.” God has richly blessed our efforts.

Progress Report

1. **Final proofreading for the complete Bible has been handed in to Northwestern Publishing House.**
2. **NPH has issued pre-order forms for bulk purchases of the whole Bible.**
3. The full Bible will also be available on Kindle, Nook, Logos, BibleWorks, Biblegateway, etc.
4. Work on the notes for the Study Bible is continuing to make good progress. See the chart.

This Month’s Articles

Found attached to the email, on the website, or by request.

The Study Bible will be accompanied by a number of appendices on such topics as chronology, weights and measures, the intertestamental period, the Herods, etc. The article for this month is a sample:

- Preview of Appendix 6 of the Study Bible: the Intertestamental Period

Producing a Bible translation is a hard job. In addition to the task of translation itself, the producers also have to consider readers’ preferences for formatting and their perceptions about the stance of the translation. The following FAQs illustrate these issues.

- FAQ 48 The Headings of Psalms and Formatting the Biblical Text [🔗](#)
- FAQ 49 Evangelicals and Trump [🔗](#)



October 2018 Progress Chart for the EHV STUDY BIBLE

We still will accept additional reviews and suggestions for all books through the end of 2018.

Key
No Work Yet
+ Draft in Progress
○ Initial Draft Complete
● Undergoing Review
✓ Editing Done
➤ New this month

OLD TESTAMENT

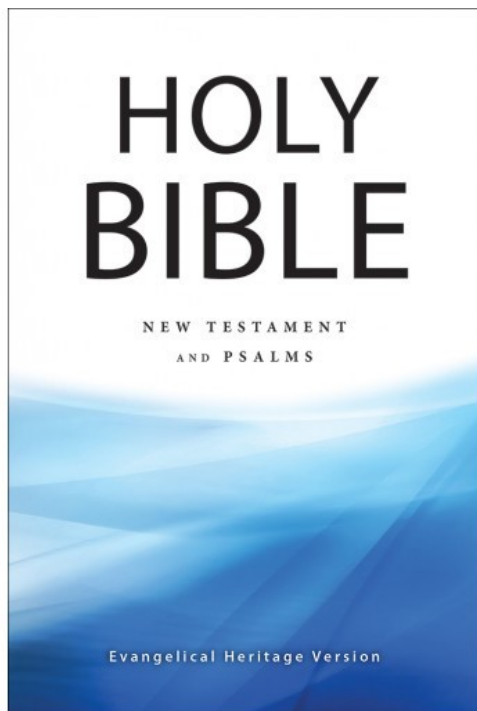
Pentateuch	Historical I	Historical II	Poetical	Major Prophets	Minor Prophets
✓ Genesis	✓ Joshua	✓ Ezra	✓ Job	➤ ✓ Isaiah	✓ Hosea
✓ Exodus	✓ Judges	✓ Nehemiah	✓ Psalms	➤ ✓ Jeremiah	● Joel
✓ Leviticus	✓ Ruth	✓ Esther	✓ Proverbs	➤ ✓ Lamentations	● Amos
✓ Numbers	✓ 1 Samuel		✓ Ecclesiastes	➤ ✓ Ezekiel	✓ Obadiah
✓ Deuteronomy	✓ 2 Samuel		✓ Song of Songs	➤ ✓ Daniel	● Jonah
	✓ 1 Kings				● Micah
	✓ 2 Kings				✓ Nahum
	✓ 1 Chronicles				✓ Habakkuk
	✓ 2 Chronicles				✓ Zephaniah
					✓ Haggai
					● Zechariah
					✓ Malachi

NEW TESTAMENT

Gospels – Acts	Epistles I	Epistles II and Prophetic
➤ ✓ Matthew	● Romans	● Hebrews
➤ ✓ Mark	● 1 Corinthians	● James
➤ ✓ Luke	● 2 Corinthians	● 1 Peter
● John	● Galatians	● 2 Peter
● Acts	● Ephesians	● 1 John
	● Philippians	● 2 John
	● Colossians	● 3 John
Passion History	● 1 Thessalonians	● Jude
	● 2 Thessalonians	● Revelation
	● 1 Timothy	
	● 2 Timothy	
	● Titus	
	● Philemon	

Coming Studies

1. Biblical Grammar—Mechanics vs Meaning?
 2. An updated catalog of our library.
 3. Preview edition of the study Bible of Ezekiel.
-



The Holy Bible: Evangelical Heritage Version New Testament and Psalms

Available for purchase

nph.net



Website

See our website (wartburgproject.org) for more information relating to the EHV. See FAQ #15 on the name EHV. A paper explaining our name is posted in the “Library” section.

Sign up on the “Contact” page to receive free e-reports. Like us on Facebook to receive the latest updates posted there. (The purpose of our Facebook posting is not debate, but we’ve been able to share information with many people very quickly that way (sometimes more than 12,000)).

The address of our financial office is:

The Wartburg Project
907 Mattes Drive
Midland, Michigan 48642-3708.

